## บทที่ 9: ความช่วยเหลือด้านกฎหมาย

## บริการช่วยเหลือด้านกฎหมาย

สามารถขอความช่วยเหลือด้านกฎหมายจากผ่านทางแผนกช่วยเหลือทางกฎหมาย ( แผนก) หาก คุณต้องการดำเนินการ แก้ต่าง หรือดำเนินการทางกฎหมายต่อในศาลแขวง ศาลสูง หรือศาลอุทธรณ์สูงสุด นอกจากนี้ยังมีการให้ความช่วยเหลือทางกฎหมายสำหรับการพิจารณาคดีในศาลของ ผู้พิพากษา การ ยื่นคำร้องต่อศาลขอตรวจสุขภาพจิต และการไต่สวนคดีการเสียชีวิตบางอย่าง

## การขอความช่วยเหลือด้านกฎหมาย

คุณสามารถยื่นขอความช่วยเหลือด้านกฎหมายได้ที่สำนักงานต่อไปนี้ของแผนก:
$\left.\begin{array}{|l|l|}\hline \text { ยื่นขอความช่ยเหลือด้านกฎหมายแพ่ง } \\ \hline \text { Headquarters } & \text { Kowloon Branch Office } \\ \hline \text { 25/F, Queensway } \\ \text { Government Offices Mong Kok } \\ \text { 66 Queensway, Hong } \\ \text { Kong }\end{array} \quad \begin{array}{l}\text { Government Offices } \\ \text { 30 Luen Wan Street, Mong Kok, } \\ \text { Kowloon }\end{array}\right]$

สายด่วนติดต่อสอบถาม 24 -ชั่วโมง: 2537-7677

ผู้ ยื่นขอความช่ยเหลือทางกฎหมายแพ่งที่มีอายุ ปีขึ้นไปและผู้ยื่นขอความช่วยเหลือทางกฎหมายอาญาสามารถสงข้อมูลก่อนสมัครทาง ออนไลน์เป็นขั้นตอนแรกในการสมัครขอรับความช่วยเหลือทางกฎหมายผ่านพอร์ทัลบริ การชช่ยเหลือทางกฎหมายทางอิเล็กทรอนิกส์ (LAESP) ผ่านทางเว็บไซต์ของกรมฯ ที่ www. lad.gov.hk หากกรณีของคุณไม่เร่งด่วน

ตอนที่ คุณยื่นเรื่อง คุณจะต้องให้รายละเอียดทางการเงินของคุณ เพื่อให้แผนกสามารถตัดสินใจว่าคุณมีสิทธิไไ้รับความช่วยเหลือทางการเงินหรือไม่ หากคุณผ่านทั้ง "การตรวจสอบรายได้และทรัพย์สิน" และ "การทดสอบด้านคุณธรรม" (กล่าวคือ คุณสามารถแสดงให้แผนกเห็นว่าคุณมีเหตุอันควรในการรับ แก้ต่าง คัดค้าน หรือดำเนินการในศาลต่อไป) คุณจะได้รับความช่วยเหลือทางกฎหมาย

หากต้องการทราบว่าคุณมีสิทธ์ได้รับความช่วยเหลือทางกฎหมายหรือไม่ โ ป ร ด ไ ป ที่ แผ น ก ห รือ เ ร็บ ไ ซ ต์ข อ ง แผน ก นอกจากนี้คุณยังสามารถใช้การคำนวณการตรวจสอบรายได้และทรัพย์สินที่คุณสามา รถเข้าถึงได้บนเว็บไซตัของแผนกหรือผ่านทางโทรศัพท์มือถือของคุณเพื่อให้ตัวคุณเอ งรู้ว่าคุณมีคุณสมบัติทางการเงินที่จะได้รับความช่วยเหลือทางกฎหมายหรือไม่

## บริการให้คำปรึกษาด้านกฎหมาย

ประชาชนที่ต้องการคำแนะนำทางกฎหมายสามารถขอความช่วยเหลือจากโครงการคำ แนะนำทางกฎหมายฟรี (FLAS) ของบริการทนายความ

FLAS ให้บริการให้คำแนะนำทางกฎหมายแก่ประชาชนโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย คำแนะนำทางกฎหมายจะได้รับจากทนายความและทนายความที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่ ศูนย์ให้คำปรึกษาด้านกฎหมายในสำนักงานเขตเก้าแห่งต่อไปนี้:

| ศูนย์ให้คำปรึกษาทางกฎหมาย | โทรศัพท์ | เวลาให้บริการ |
| :---: | :---: | :---: |
| Central and Western District Office | 2852-4378 | วันจันทร์$18: 25-19: 45 \text { น. }$ |
| Sha Tin District Office | 2158-5352 |  |
| Wan Chai District Office | 2835-1997 | วันอังคาร$18: 25-19: 45 \text { น. }$ |
| Tsuen Wan District Office | 3515-5805 |  |


| Central and Western District Office | 2852-4378 | วันพุธ$18: 25-19: 45 \text { น. }$ |
| :---: | :---: | :---: |
| Wan Chai District Office | 2835-1997 |  |
| Kwun Tong District Office | $\begin{aligned} & 2342-3431 \\ & 2357-0685 \end{aligned}$ |  |
| Yau Tsim Mong District Office | $\begin{aligned} & 2399-2111 \\ & 2399-2594 \end{aligned}$ |  |
| Eastern District Office (Chai Wan Office) | 2896-6968 | วันพฤหัสบดี$18: 25-19: 45 \text { น. }$ |
| Wan Chai District Office | 2835-1997 |  |
| Wong Tai Sin District Office | 3143-1167 |  |
| Islands District Office | $\begin{aligned} & 2852-4324 \\ & 2852-4338 \end{aligned}$ |  |

คุณอาจติดต่อสำนักงานเขตในเวลาทำการเพื่อทำการนัดหมายบริการให้คำปรึกษาด้า นกฎหมาย หรืออาจติดต่อสมาคมกฎหมายแห่งฮ่องกงทางโทรศัพท์ (โทรศัพท์: 2846-0500) หรือไปที่สำนักงานเขต ใกล้เคียงเพื่อ ขอ ข้อ มูลเพิ่ม เติม หากต้องการล่ามสำหรับภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษและภาษาจีนกวางตุ้ง กรมกิจการภายในจะให้ความช่วยเหลือในการจัดบริการล่ามฟรี

## บริการให้คำปรึกษาด้านกระบวนการทางแพ่ง

โครงการให้คำแนะนำทางกฎหมายสำหรับโจทก์ที่ไม่มีตัวแทนเกี่ยวกับวิธีพิจารณาควา ม แ พ ง ( โค ร ง กา รคำ แนะ นำ ขั้น ต อน ) ให้คำแนะนำทางกฎหมายฟรีเกี่ยวกับขั้นตอนทางแพ่งสำหรับขั้นตอนต่างๆ ของกระบวนการทางกฎหมายทางแพ่งสำหรับโจทก์ที่ไม่มีตัวแทนซึ่ง:
(a) เริ่มหรือเป็นคู่กรณีในการพิจารณาคดีแพ่งในศาลที่ดิน ศาลแขวง ศาลครอบครัว ศาลชั้นต้น หรือศาลอุทธรณ์ของศาลสูง หรือศาลอุทธรณ์สูงสุด
(b) ไม่ได้รับความชช่ยเหลือทางกฎหมายและไม่ได้ว่าจ้างทนายความ และ
(c) เป็นไปตามข้อจำกัดการมีสิทธิ้รับรายได้ของโครงการ

ผู้สมัครจะต้องยื่นคำร้องด้วยตนเองที่
สำนักงานโครงการคำแนะนำขั้นตอนและจัดเตรียมเอกสารเกี่ยวกับศาลทั้งหมด หากมี

รายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับโครงการมีอยู่ในเว็บไซต์ของโครงการ (https://www.admwing.gov.hk/eng/public_service/paso.htm) และที่สำนักงานโครงการคำแนะนำขั้นตอน

## สำนักงานโครงการคำแนะนำขั้นตอน

```
Admiralty Office
Room LG217, LG2/F, High Court Building, 38 Queensway,
Hong Kong
Wanchai Office
Room 437, 4/F, Wanchai Tower, }12\mathrm{ Harbour Road, Wan Chai,
Hong Kong
เวลาทําการ: จันทร์ - ศุกร์ (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์)
    08:45 น. ถึง 13:00 น.
    14.00 น. ถึง }18.00\mathrm{ น.
(เวลาปิดรับใบสมัครในแต่ละครึ่งวันคือ 12:30 น. และ 17:30 น. ตามลําดับ)
โทรศัพท์: 2259-5017
```

